

Ressources pédagogiques visant la formation des enseignants de FLE en Albanie, Novi Sad 6 avril 2024



Financé par
l'Union européenne



Eldina Nasufi, Université de Tirana, Albanie

Ressources pédagogiques visant la formation des enseignants de FLE en Albanie, Novi Sad 6 avril 2024

- *«Les élèves de la 1re à la 12e année de l'enseignement préuniversitaire travaillent avec les manuels scolaires de l'année 2020-2021, annoncé sur le site officiel du ministère de l'Éducation, des Sports et de la Jeunesse»*

<https://arsimi.gov.al/wp-content/uploads/2020/05/Urdher-106-30.4.2020-Per-tekstet-shkollore.pdf> 30.04.2020)

Ressources pédagogiques visant la formation des enseignants de FLE en Albanie, Novi Sad 6 avril 2024

- Classe III

Super Max 1, Hachette, Denisot Hugues

- Classe IV

Arthur et Lilou 1, Trait d'union, Veronique Antoniadis

Super Max 2, Hachette, Denisot Hugues

Zoom 2, Editions Maisons Jean-Francois Moulière

Ressources pédagogiques visant la formation des enseignants de FLE en Albanie, Novi Sad 6 avril 2024

- Classe V

Le kiosque 1, Hachette, Celine Himber Méthode de français

Zoom 3, Editions Maison Claire, Quesney

Leo et Theo 2, Eli Maria Angela Apicella

- Classe VI

Le kiosque 2 (première langue étrangère) Hachette Celine Himber

Le Mag` 1 (deuxième langue étrangère) Hachette Celine Himber Charlotte Rastello

Ressources pédagogiques visant la formation des enseignants de FLE en Albanie, Novi Sad 6 avril 2024

- Classe VII

Decibel 3, (première langue étrangère) Didier M. Butzbach

Le kiosque 3, (première langue étrangère) Hachette Celine Himber

Le Mag 2, (deuxième langue étrangère) Hachette Celine Himber

- Classe VIII

Le Mag 4 (Première langue étrangère) Hachette Fabienne Gallon

Decibel 4 (Première langue étrangère) Didier M. Butzbach

Le Mag 3 (deuxième langue étrangère) Hachette, Fabienne Gallon

Decibel 3 (deuxième langue étrangère) Didier M. Butzbach

Ressources pédagogiques visant la formation des enseignants de FLE en Albanie, Novi Sad 6 avril 2024

- Classe IX

Mot de passe 2 (première langue étrangère) Trait d'union, Veronique Antoniadis

Pourquoi pas 4 (première langue étrangère) Editions Maison M. Bretonnier

Adosphere 4, (première langue étrangère) Hachette Fabienne Gallon

A plus 4, (deuxième langue étrangère) Editions maison, Katia Brandel

Le Mag 4, (deuxième langue étrangère) Hachette Fabienne Gallon

Ressources pédagogiques visant la formation des enseignants de FLE en Albanie, Novi Sad 6 avril 2024

- Classe X

Saison 3 B1 Groupe Hatier, (première langue étrangère) M. Corton

Agenda 3 B1.1 (première langue étrangère) Hachette, Audrey Gloanec

Generation A1 (première langue étrangère) Hatier, P. Dauda

Le nouveau taxi A1 (première langue étrangère) Hachette Guy Capelle

Classe X-XI

En ligne [Tell me more](#)

Ressources pédagogiques visant la formation des enseignants de FLE en Albanie, Novi Sad 6 avril 2024

- Classe XI

Agenda 3, B1.2 (première langue étrangère) (Hachette) Murielle Bidault

Entre nous 3, B1 (première langue étrangère) Editions Maison, Audrey Avanzi

Le nouveau Taxi 2 A2 (deuxième langue étrangère) Hachette Robert Menard

Entre nous A2 (deuxième langue) Edition Maison des Langues, Fatiha Chahi

- Classe X1

Classes numériques

Tell me more Rosetta Stone

Ressources pédagogiques visant la formation des enseignants de FLE en Albanie, Novi Sad 6 avril 2024

- Classe XII

Alter Ego 4 (première langue étrangère) Hachette, Catherine Dollez

Entre nous 4 (première langue étrangère) Editions Maison Audrey Avanzi

Le nouveau taxi 3 B1 (première langue étrangère) Hachette Robert Menand

Entre nous 3 (première langue étrangère) Editions Maison, Audrey Avanzi

- Classe XII numérique Tell me more

Ressources pédagogiques visant la formation des enseignants de FLE en Albanie, Novi Sad 6 avril 2024

- Dans le système pré-universitaire dans le cadre des contraintes professionnelles auxquelles les enseignants devraient satisfaire il y a des formations que les enseignants devraient suivre auprès d'institutions publiques ou privées comme l'Université de Tirana ou ASCAP Agence d'Assurance Qualité dans le système pré-universitaire ou des centres accrédités pour offrir des formations aux enseignants.
- Pendant ces formations en plus du contenu prévu, les professeurs reçoivent aussi des ressources pédagogiques supplémentaires qu'ils peuvent utiliser pendant leurs séances de cours.

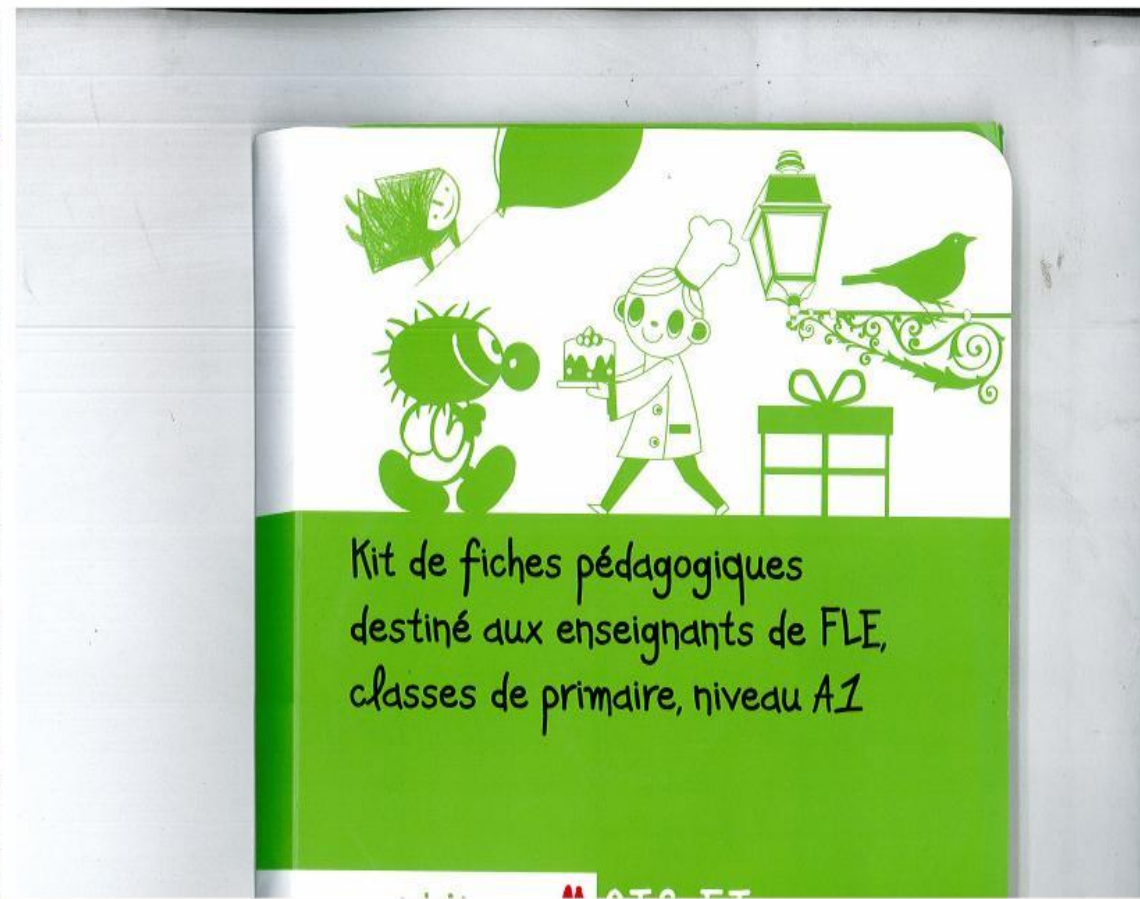
Ressources pédagogiques visant la formation des enseignants de FLE en Albanie, Novi Sad 6 avril 2024

- Nous citons quelques ressources qui ont été données aux professeurs pendant ces formations, mais qui ne constitueraient pas des supports diffusés à tous les professeurs en Albanie. Il s'agit donc des groupes de professeurs ayant suivi les différentes formations organisées par des organismes partenaires comme par exemple le CREFECO (Centre Régional Francophone pour l'Europe Centrale et Orientale)

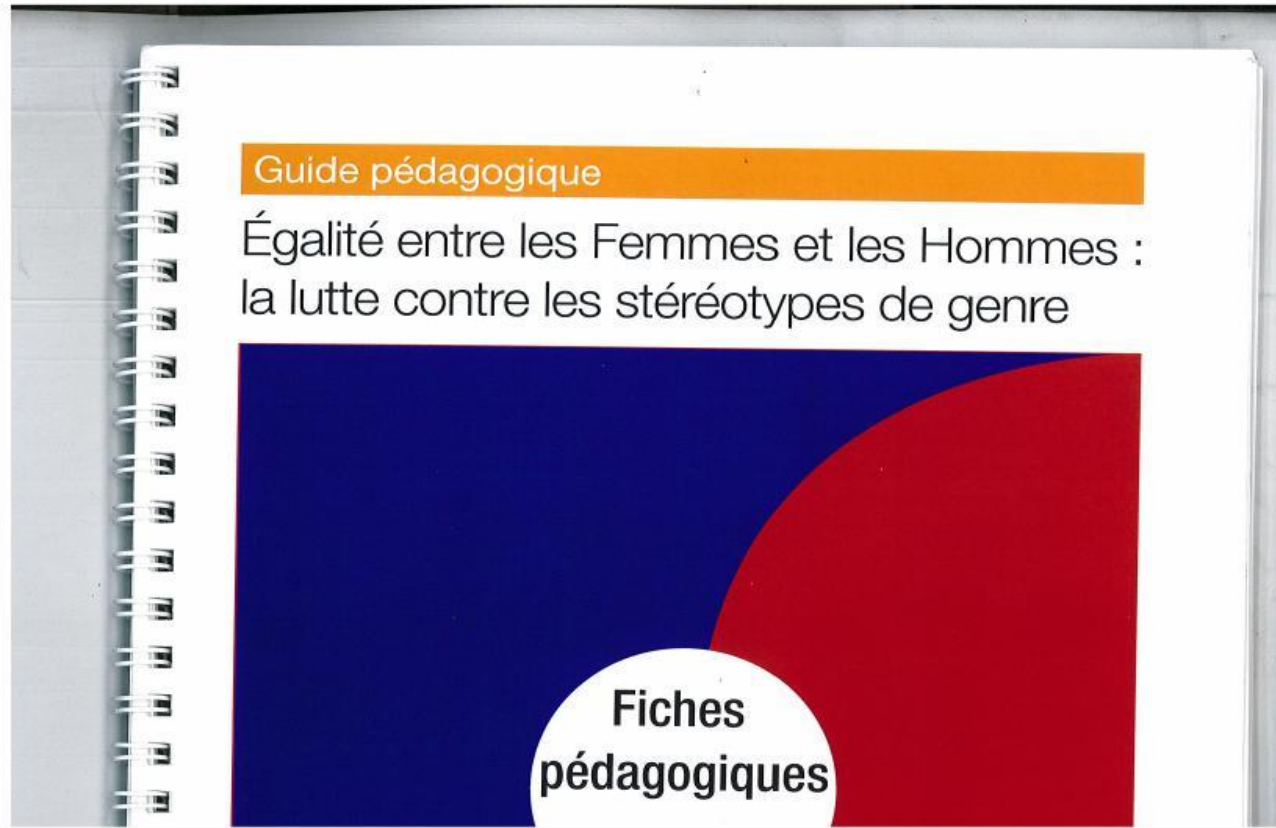
Ressources pédagogiques visant la formation des enseignants de FLE en Albanie, Novi Sad 6 avril 2024

- Kit Pédagogique d'accompagnement de l'initiative de l'OIF
- Niveau B1 Livres ensemble, Fiches pédagogiques portant sur des valeurs citoyennes
- Fiches pédagogiques Niveau B2, Égalité entre les Femmes et les Hommes: lute contre les stéréotypes de genre (2006)
- Kit de fiches pédagogiques destinée aux enseignants de FLE Classes de primaire, niveau A1, Utilisation d'albums de jeunesse dans une perspective actionnelle (2012)
- Le français en pleine forme Niveau B1 (2016)

Ressources pédagogiques visant la formation des enseignants de FLE en Albanie, Novi Sad 6 avril 2024



Ressources pédagogiques visant la formation des enseignants de FLE en Albanie, Novi Sad 6 avril 2024



Ressources pédagogiques visant la formation des enseignants de FLE en Albanie, Novi Sad 6 avril 2024

- Formation Dynamiser une classe de FLE (du 20 au 24 novembre 2023)
- Le CREFECO en partenariat avec le ministère de l'Éducation et des Sports de l'Albanie et l'Association des professeurs de français d'Albanie.

Ressources pédagogiques visant la formation des enseignants de FLE en Albanie, Novi Sad 6 avril 2024

À propos

RESSOURCES FORMATIONS ACTIONS DE L'OIF

Rechercher une ressource

Se connecter S'inscrire

Objectifs de la formation :

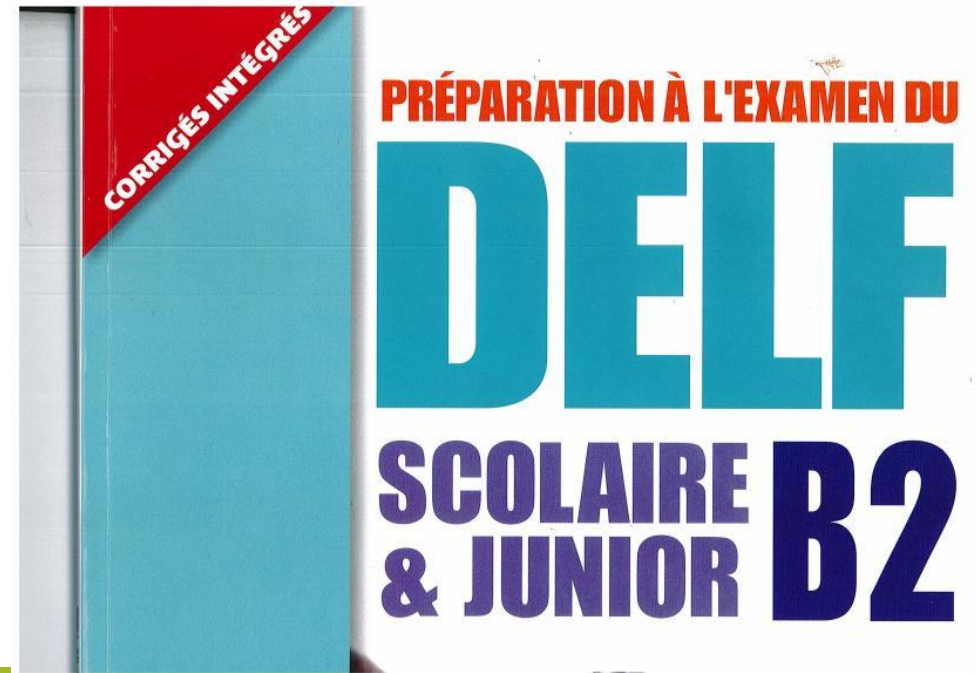
- Identifier les enjeux de l'apprentissage collaboratif ;
- Expérimenter des activités collaboratives ;
- Développer une dynamique de groupe ;
- Développer des interactions ;
- Diversifier les modalités d'enseignement-apprentissage
- Déployer des activités ludiques.

Contenu de la formation :

- Mettre en place des activités motivantes qui favorisent une dynamique de classe
- Construire et pratiquer des activités pour dynamiser les séances de FLE, en les adaptant à différents publics : âge, niveau, contexte ;
- Diversifier et enrichir les pratiques pédagogiques : créativité ;
- Créer un climat de confiance avec des activités brise-glace ;
 - Créer un climat de confiance avec des activités brise-glace ;
 - Amener l'élève au centre de son apprentissage : le responsabiliser, lui donner envie d'apprendre, l'inclure dans des projets ;
 - Créer des activités en classe permettant à chaque élève d'y trouver une place ;
 - Rendre son enseignement riche, créatif et motivant par les jeux ;
 - Comprendre les causes possibles de l'absence de motivation ;
 - Concevoir et intégrer des activités ludiques de lexique et de grammaire en incitant l'imagination et la motivation des apprenants à prendre la parole ;
 - Utiliser des grilles d'évaluation de la production orale/écrite des apprenants selon l'échelle de niveau du CECRL.

Ressources pédagogiques visant la formation des enseignants de FLE en Albanie, Novi Sad 6 avril 2024

- Les sections bilingues entre autres utilisent des ressources pour préparer les apprenants aux certifications comme le DELF B2 et les examens de Matura. Ce sont des ressources fournies par l'Ambassade de France en Albanie comme par exemple:



La plateforme "Parlons français" pour les enseignants de l'ECO

The screenshot displays the website interface for 'Parlons français'. At the top right, there is a link for 'À propos'. The main navigation bar includes 'RESSOURCES', 'FORMATIONS', and 'ACTIONS DE L'OIF'. A search bar is present with the placeholder text 'Rechercher une ressource, formation, et' and a magnifying glass icon. To the right of the search bar are two buttons: 'Se connecter' and 'S'inscrire'. Below the navigation bar is a banner image showing a classroom setting. The main content area features the heading 'CATÉGORIES DE FORMATION' and the subtext 'Explorer les formations par catégorie'. Below this, there are four dark grey buttons with white text: 'Ingénierie de la formation', 'Renforcement des compétences linguistiques', 'Renforcement des compétences didactiques', and 'Enseigner les disciplines non-linguistiques'. At the bottom of the screenshot, the Windows taskbar is visible, showing the search bar with 'Type here to search', several application icons, the system tray with a temperature of 63°F, and the date and time '11:38 AM 1/26/2024'.

La plateforme "Parlons français" pour les enseignants de l'FCO

The image displays two screenshots of the 'Parlons français' website. The top screenshot shows a grid of resource cards with the following titles and descriptions:

- Fiche approches plurielles : la négation** - Ressource pédagogique (Image: Protest with 'NO!' sign)
- Fiche approches plurielles : les animaux en voie de disparition** - Ressource pédagogique (Image: White tiger)
- Décrire son repas** - Ressource pédagogique (Image: Food ingredients)
- Parler d'une découverte** - Ressource pédagogique (Image: Laboratory setting)
- Fiche approches plurielles : les vacances** - Ressource pédagogique (Image: Two frogs in a pool)
- Fiche plurielles : les substances pures** - Ressource pédagogique (Image: Chemical apparatus)

The bottom screenshot shows a continuation of the resource grid with the following titles and descriptions:

- Décrire une recette** - Ressource pédagogique (Image: Baking ingredients and scale)
- Parler des souhaits** - Ressource pédagogique (Image: Person with a hot air balloon)
- Le cubisme** - Ressource pédagogique (Image: Cubist sculpture)
- Les substances pures** - Ressource pédagogique (Image: Chemical experiment)

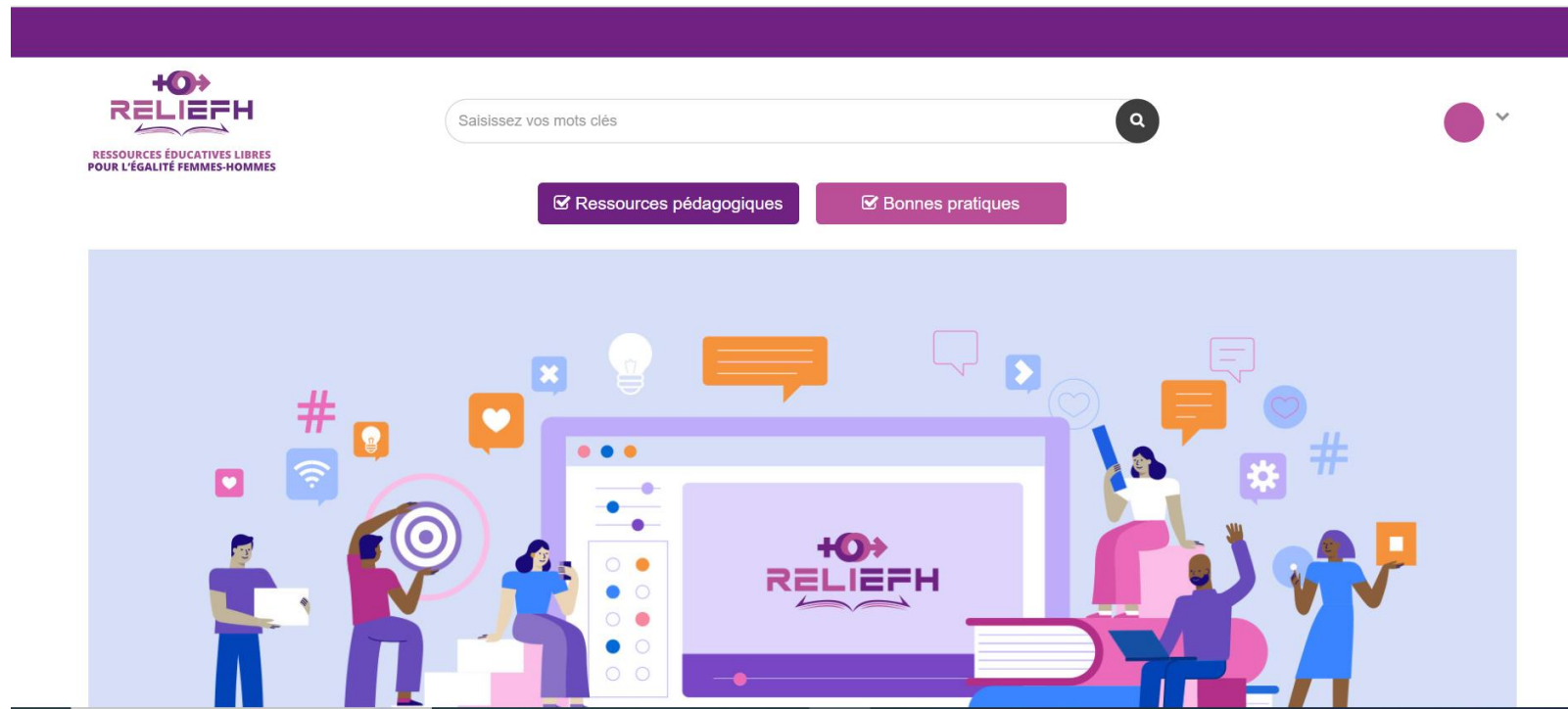
Both screenshots feature a navigation bar with 'RESSOURCES', 'FORMATIONS', and 'ACTIONS DE L'OIF' menus, a search bar, and 'Se connecter' and 'S'inscrire' buttons. A URL is visible at the bottom: <https://parlonsfrancais.francofonie.org/ressources/fiche-pedagogique-d1-les-substances-pures/>

La plateforme "Parlons français" pour les enseignants de l'ECO

The screenshot shows the home page of the FAD-FLE website. At the top left is the logo with the text "FAD-FLE Parler français, c'est essentiel". To the right is the logo for "ORGANISATION INTERNATIONALE DE la francophonie". Below the logos is a navigation bar with "Accueil", "Présentation", and "Connexion/Déconnexion". A login form with fields for "Nom d'utilisateur" and "Mot de passe" is also present. A dropdown menu for "Catégories de cours" is set to "Volet 4 - Compréhension écrite". A "Navigation" sidebar on the right lists: Accueil, Site news, Présentation, En construction, Crédits, Guide d'utilisation, and Cours (with sub-items: Volet 0 - Test de niveau, Volet 1 - Correction phonétique, Volet 2 - Compréhension orale, Volet 3 - Problèmes de...). The main content area is titled "Compréhension écrite" and contains a paragraph and a list of four bullet points.

This screenshot shows the course page for "Volet 4 - Compréhension écrite". The page layout is similar to the home page but with more detailed content. The "Navigation" sidebar is expanded to show "Volet 4 - Compréhension écrite" as the selected item. The main content area, titled "Compréhension écrite", includes a paragraph, a list of four bullet points, and a paragraph of text. At the bottom of the content area is an orange button that says "Cliquer pour entrer dans le cours".

RELIEFH Ressources éducatives libres pour l`égalité femmes/hommes



ASCAP, ressources

- ASCAP a mis en ligne des ressources pédagogiques pour les enseignants des langues étrangères, mais plutôt pour la langue anglaise, ce sont des contenus que le professeur de langue peut utiliser pour sa formation continue et dans le cadre de la préparation de son dossier de qualification.

ASCAP, ressources

The screenshot shows the website ascap.edu.al/zhvillimi-profesional/. The header includes the ASCAP logo and the text "AGJENCIA E SIGURIMIT TË CILËSISË SË ARSIMIT PARADUNIVERSITAR" and "Ministria e Arsimit dhe Sportit". The navigation menu includes: KREU, DREJTORITË, KURRIKULA, **ZHVILLIMI PROFESIONAL**, PERFORMANCA, VLERËSIMI I CILËSISË, and STUDIME DHE RAPORTE.

Below the navigation is a search bar labeled "Kërko:". The main content area displays a table of resources:

Emërtimi	Zhvillimi Profesional	Dokumenta	Viti	Link
Effective-Teaching-Techniques-for-Young-English-Language-Learners	Materiale Burimore	Material Ndihmës për Gjuhët e Huaja		SHKARKO
Empowering Professionals- Practical manual for English language teacher trainers	Materiale Burimore	Material Ndihmës për Gjuhët e Huaja		SHKARKO
English Language Content for Level A0(Pre A1) in Akelius Digital Learning Platform	Materiale Burimore	Material Ndihmës për Gjuhët e Huaja		SHKARKO
English Language Content for Level A1 in Akelius Digital Learning Platform	Materiale Burimore	Material Ndihmës për Gjuhët e Huaja		SHKARKO
Implementing the English Language Syllabus in Primary Education	Materiale Burimore	Material Ndihmës për Gjuhët e Huaja		SHKARKO

The Windows taskbar at the bottom shows the search bar, task icons, and system tray with the date 3/26/2024 and time 3:19 PM.

ASCAP, resources

29 / 87 | 100%

Aftësitë gjuhësore që zhvillohen: Të lexuarit, Të shkruarit, Fjalori

Gjuha: Frëngjisht

AgoraQuiz

Un outil pédagogique ludique pour créer des quiz collaboratifs.

Découvrez AgoraQuiz

This slide shows a presentation page for AgoraQuiz. It features a title in French, a list of language skills, and a call to action to discover the tool. The background is green and white with a play button icon.

66 / 87 | 100%

ASCAP

Aftësitë gjuhësore që zhvillohen: Të shkruarit

Gjuha: Anglisht, Spanjisht, Frëngjisht

Dixton

Give your students superpowers!

Turn them into capable swimmers. Fiction turns classroom boredom and empowers every student, by unleashing their skills.

This screenshot shows the ASCAP website. It includes the ASCAP logo, a list of language skills, and a section for Dixton with a promotional banner for 'Give your students superpowers!'. The banner features images of diverse students and a play button icon.

ASCAP, ressources

- Les app /logiciels que les enseignants peuvent utiliser en vue également le travail sur les compétences linguistiques:
 - Mentimeter,
 - Kahoot,
 - Flip.com,
 - Padlet.com
- Les enseignants ont toujours du mal à adapter le cours à leurs besoins chaque élève. Les modèles d'apprentissage mixte peuvent aider les enseignants et les étudiants de personnaliser leurs expériences d'apprentissage et apprentissage. L'apprentissage combiné se réalise sous différentes formes et les enseignants peuvent adapter différentes approches en fonction des besoins et le niveau de langue de leurs élèves. (p.3)

Ressources principales à l'Université

- **Manuels de FLE:** Les manuels de FLE offrent une structure organisée pour l'apprentissage du français, couvrant différents niveaux de compétence linguistique et fournissant des activités variées pour développer la compréhension orale, la compréhension écrite, l'expression orale et écrite. (plutôt pour un public débutant)
- **Matériel didactique authentique:** Des documents authentiques tels que des textes littéraires, des articles de presse, des extraits de livres, des publicités, des chansons en français peuvent être utilisés pour contextualiser l'apprentissage linguistique et culturel, offrant ainsi une perspective réaliste de la langue française. Le support privilégié est le texte littéraire.

Ressources principales à l'Université

- **Livres de grammaire et de vocabulaire** : Ces ressources offrent une référence essentielle pour l'étude systématique de la grammaire française, des règles de syntaxe, de la conjugaison verbale, ainsi que pour l'expansion du vocabulaire.
- **Matériel audiovisuel et multimédia**: Les vidéos éducatives, les podcasts, les enregistrements audio et les présentations multimédias constituent des ressources complémentaires pour l'apprentissage autonome, offrant une variété de supports pour la compréhension et la production orales.
- La plupart des salles de cours sont équipées de tableaux interactifs ayant ainsi accès même à des ressources en ligne.